

---

# CPN



---

# 331

I/14

## **Carpenteria in legno: Strutture portanti**

La pagina "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati con un asterisco (\*) all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

## 1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

## 2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- \* – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- \* – Norma SIA 118/265 "Condizioni generali per le costruzioni di legno".

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", art. 62 cpv. 1).

Le condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parte integrante del contratto. Ciò vale in fase di allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) e durante la stesura del contratto d'appalto.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art.7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

## 3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

## 4 Norme delle associazioni professionali

Le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- \* – Norma SIA 180 "Isolamento termico e protezione contro l'umidità degli edifici".
- \* – Norma SIA 181 "La protezione dal rumore nelle costruzioni edilizie".
- \* – Norma SIA 257 "Opere da pittore e di tappezzeria".
- \* – Norma SIA 260 "Basi per la progettazione di strutture portanti".
- \* – Norma SIA 261 "Azioni sulle strutture portanti".
- \* – Norma SIA 261/1 "Einwirkungen auf Tragwerke Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 265 "Costruzioni di legno".
- \* – Norma SIA 265/1 "Holzbau Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).

- \* – Norma SIA 269/5 "Conservazione delle strutture portanti – costruzioni in legno".
- \* – Norma SIA 279 "Wärmedämmende Baustoffe" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 358 "Parapetti".
- \* – Norma SIA 414 "Masstoleranzen im Bauwesen Begriffe, Grundsätze und Anwendungsregeln" (non disponibile in italiano; per la costruzione a elementi vanno stabilite delle tolleranze più rigorose).
- \* – Raccomandazione SIA 414/10 "Masstoleranzen im Hochbau" (non disponibile in italiano; per la costruzione a elementi vanno stabilite delle tolleranze più rigorose).

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", art. 62 cpv. 1).

## 5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- \* – Pubblicazione Lignum "Qualitätskriterien für Holz und Holzwerkstoffe im Bau und Ausbau Handelsgebräuche für die Schweiz" (non disponibile in italiano).
- \* – Documentazione Lignum "Brandschutz" (non disponibile in italiano).
- \* – Schede tecniche VSH, se non in contraddizione con "Qualitätskriterien für Holz und Holzwerkstoffe im Bau und Ausbau Handelsgebräuche für die Schweiz".
- \* – Direttiva SFH "Richtlinien für die Herstellung von Brettschichtholz" (non disponibile in italiano).
- \* – Scheda tecnica Suisstec "Verlegeunterlagen aus Holz für Metalldeckungen" (non disponibile in italiano).

Scheda tecnica Suisstec "Verlegeunterlage Checkliste für die Ausführungskontrolle" (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", art. 62 cpv. 1).

## 6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Per la classificazione della resistenza e delle classi di apparenza vanno osservate le direttive delle associazioni professionali.

## 7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Ponteggi per un'altezza di lavoro superiore a m 3,0 con il cap. 114 "Ponteggi".
- Costruzione in elementi di legno con il cap. 332 "Costruzione prefabbricata in legno".
- Rivestimenti interni ed esterni in legno o derivati del legno con il cap. 333 "Rivestimenti e finiture in legno".
- Trattamento di superfici con il cap. 675 "Opere da pittore interne e di tappezzeria" e con il cap. 676 "Opere da pittore esterne".

## 8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".